

DAIKIN



Siesta®

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

DVODIJELNA SERIJA R410A

INVERTER

MODELI

ATXB50CV1B

ARXB50CV1B

ATXB60CV1B

ARXB60CV1B

Priručnik za ugradnju
Dvodijelna serija R410A

Hrvatski

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
 CE - DICHAPOHONH-CONFORMITA
 CE - ΔΗΧΑΠΟΗΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (E) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (E) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia en la declaración:
- 06 (E) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (E) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ονομαζόμενα από τον παρόντα δήλωμα:
- 08 (E) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXN50MV1B, RXN60MV1B, ARXN50MV1B, ARXN60MV1B,
 RXN50NV1B, RXN60NV1B, ARXN50NV1B, ARXN60NV1B,
 RXB50CV1B, RXB60CV1B, ARXB50CV1B, ARXB60CV1B,

ARXN50MV1B7, ARXN60MV1B7, RXK50AV1B, RXK60AV1B
 01 are in conformity with the following standards (or other normative documents), provided that these are used in accordance with our instructions:
 02 beriden følgende Normen (oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten) entsprechend/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 03 sont conformes à la(ux) norme(s) (ou autre(s) document(s) normatif(s)), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 04 conformes de volgende norm(en) (of één of meer andere bindende documenten zij), op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 06 sono conformi alle/i seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(όν) πρότυπο(α) ή άλλα(α) έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
 08 EN60335-2-40,

- 10 under iagtagelse af bestemtelemse i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemtelemse i:
- 13 moutdaiten määrätelmise i:
- 14 za dodizni ustaveni predpisi:
- 15 prema odredbama:
- 16 loveti alzi:
- 17 zgodne z postojenimami Dinyektir:
- 18 in uma prevedilioni:
- 19 da upovestijua dobiti:
- 20 vesterati nođetile:
- 21 onerakiva cruvane na:
- 22 laikants nusbati, paterikimj:
- 23 dodizni ustaveni predpisi:
- 24 odizjavljaj ustavenia:
- 25 sunun kosjilama vygim olarak:

- 06 Nda * delaido na <E> i delaido postilamente
- 07 Ejupeion * wai in <E> sigjeitun and von <E> postil beurlit genit Zimritat <E>
- 08 Nda * tal como estabelecido em <E> e como paterer postivo de <E> de acordo com o Certificado <E>
- 09 Pamevane * zok veyazako s <E> i a coonvrasimj o noonvrasimj pavneim <E> comaco Cogenrasimj <E>
- 10 Bemak * sm aniri <E> og postil vutand a <E> i henhold il Certificat <E>

CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
 CE - ILMOITUS-YHDENNÄKÄISUJDESTA
 CE - DEKLARACJA ZGODNOCI
 CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

- 09 заявлел, колумчелавно под свое отвелственос, что модел климатического воздуха, к которому относится настоящее заявление:
- 10 (E) erklær under ensvaret, at klimaatilrægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (E) deklarer i erklæring på huvudansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (E) erklærer et fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, imødebarer at:
- 13 (E) imitavaj vaxnosman omala vastutaluan, etä tämän ilmastointimallien toimittamien ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 (E) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (E) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα κλιματιστικών ονομαζόμενα από τον παρόντα δήλωμα:
- 16 (E) bijltis feidélssage luttalaban kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com as(i) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
 09 соответствуют описанию стандарта или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
 10 overholder følgende standard(er) eller andetlænde retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til iore instruksjoner:
 11 respektive uttøining er utført i överensstemmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker överensstämmande med våra instruktioner:
 12 respektive utstyri er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
 13 vastavai, seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimissa edellytyksien, etä niitä käytetään ohjeellama mukaisesti:
 14 za predpôdku, za jsou využívanj souladu s našimi pokyny, obovňují následujícím normám nebo normativním dokumentům:
 15 su standardi sa slijebom standardima ili drugim normativnim dokumentima, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Low Voltage 2006/95/EC
 Machinery 2006/42/EC **
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 16 Megjapzrés * a(i) <E> alapján, a(i) <E> szabályi megjelölését, az (a) <E> irányelvén szerinti:
- 17 Uvaga * zjedine z dokumentacij <E> pozivnjm optij <E> Svidelcjem <E>
- 18 Nda * apa cum este stabilit in <E> și apreciat pozitiv de <E> în conformitate cu Certificat <E>
- 19 Opomba * kaj je obdano v <E> a pozitivne izjelo <E> v skladu s ovrednotim <E>
- 20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <E> ja heals kiideld <E> järgi vastavalt sertifikaatile <E>

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVDEKLARATSIOON
 CE - DEKLARACIJA ZA CEBOTBETCTBME

- 17 (E) deklare je na vlastnu i vjelijaznu odgovornost, da model klimatizatorov, ktorých dočyva njejšia deklarácia:
- 18 (E) déclare par propre responsabilité et appareil de air conditionné tel que se réfère à cette déclaration:
- 19 (E) de so odgovornostjo izjavja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
- 20 (E) kimlati oma läeliku vastutuse, et käesoleva deklaratsioon alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 21 (E) peavastava na savo otvovestost; ve odgovornu klimatizacne urečavanja, za koro so omesca z temi napravami:
- 22 (E) visšava savo atsakomybę šelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra teikiama ši deklaracija:
- 23 (E) a pinu abotav apliecinu, ka tālāk uzskaitātie modeļi gaisa kondicionēšanai, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
- 24 (E) vyhlásuje na vlastnu zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 (E) lamenev kenti sormuulijandä omak lizare ba lüderini giti odđuju, kline modelleinim špađidki gjo odđujumu beyan ebar:

16 meglebeinek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatk:
 17 spnajiag vrnogi nastepujucich norm i inych dokumentov normalizacjnych, pod varunkom, že uzývane sa zjedine z našymi instruktacim:
 18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alte(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
 19 skladu s nasledujícím standardem i drugim normami, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
 20 on vastavuse järgimisile standardile või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
 21 соответствует на средние стандарты или други нормативные документы, при условии, че са използват съгласно нашите инструкции:
 22 atinja žemaiu nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
 23 azt, ja leici atsiskaitis (vairā) norādījumiem, atbilst sešpārišiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
 24 su v zjedne s nasledovnjimi normami) alebo inými (normatívnymi) dokumentami, za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
 25 tiindun, lamfermatza góre kul lamnasa kosjilama špađidki standardiar norm beurlen bagelele vumuludr:

- 10 Direktier, med senere ændringer:
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer:
- 12 Direktier, med foretatte endringer:
- 13 Direktiiv, miselise kuni ne oet muudeltuna:
- 14 v jstnem zrihi:
- 15 Smerica, jako je umjenjeno:
- 16 irányelv, omko, fgyon jogorvoslati rendelkezéssel:
- 17 z pójnejšimj papovakim:
- 18 Direktiebet, cu amendamentele respective:

- 21 Zednema * varto e vopoveko s <E> i ovesavo konvrasimio or <E> vrasavo Covenrasimio <E>
- 22 Paabita * kap nustajta <E> i kaip teigama nusryste <E> pagal Sertifikaat <E>
- 23 Plectms * ka norbitis <E> un atibostis <E> pozitiviam vejamumam saskaia su sertifikatu <E>
- 24 Poznamka * ako bolo uvedeno v <E> a pozitivne zistené <E> v súde s ovrednotim <E>
- 25 Nda * <E> ba beritidki gjo ve <E> Sertifikama góre <E> beritidun otmu olarak dgelejen omidj gjo.

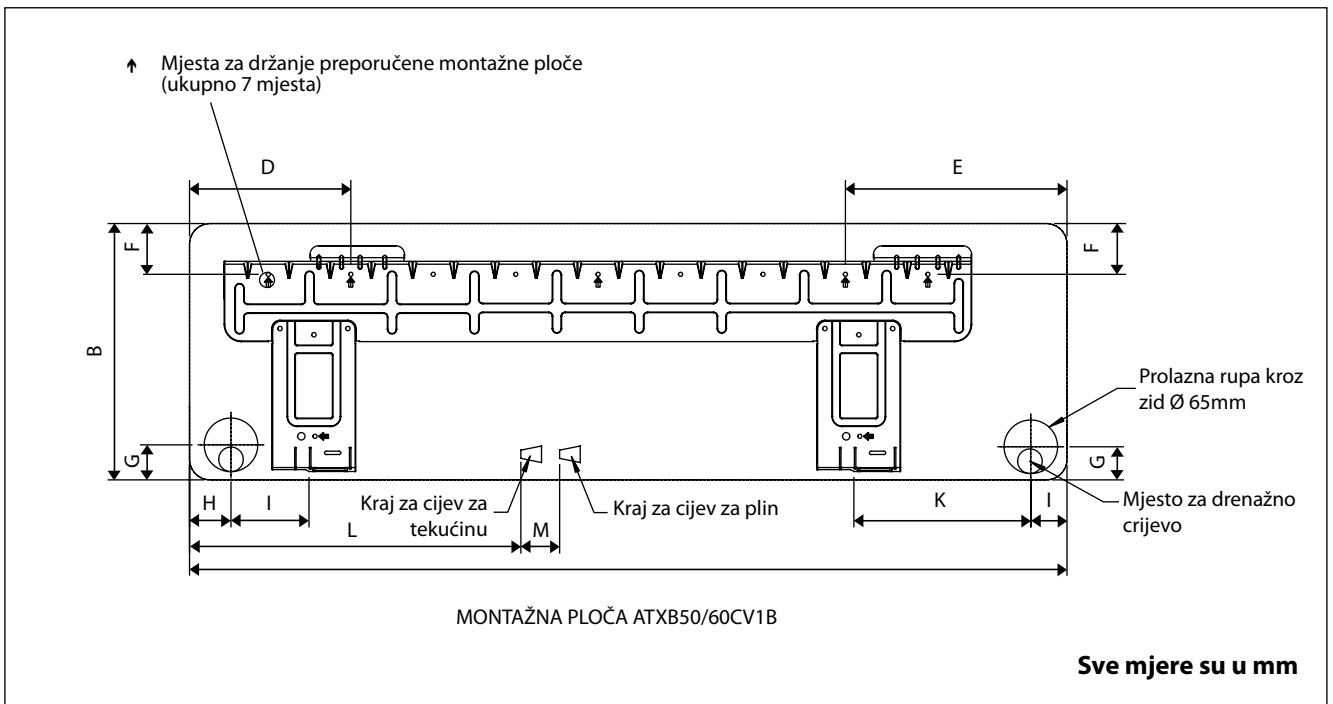
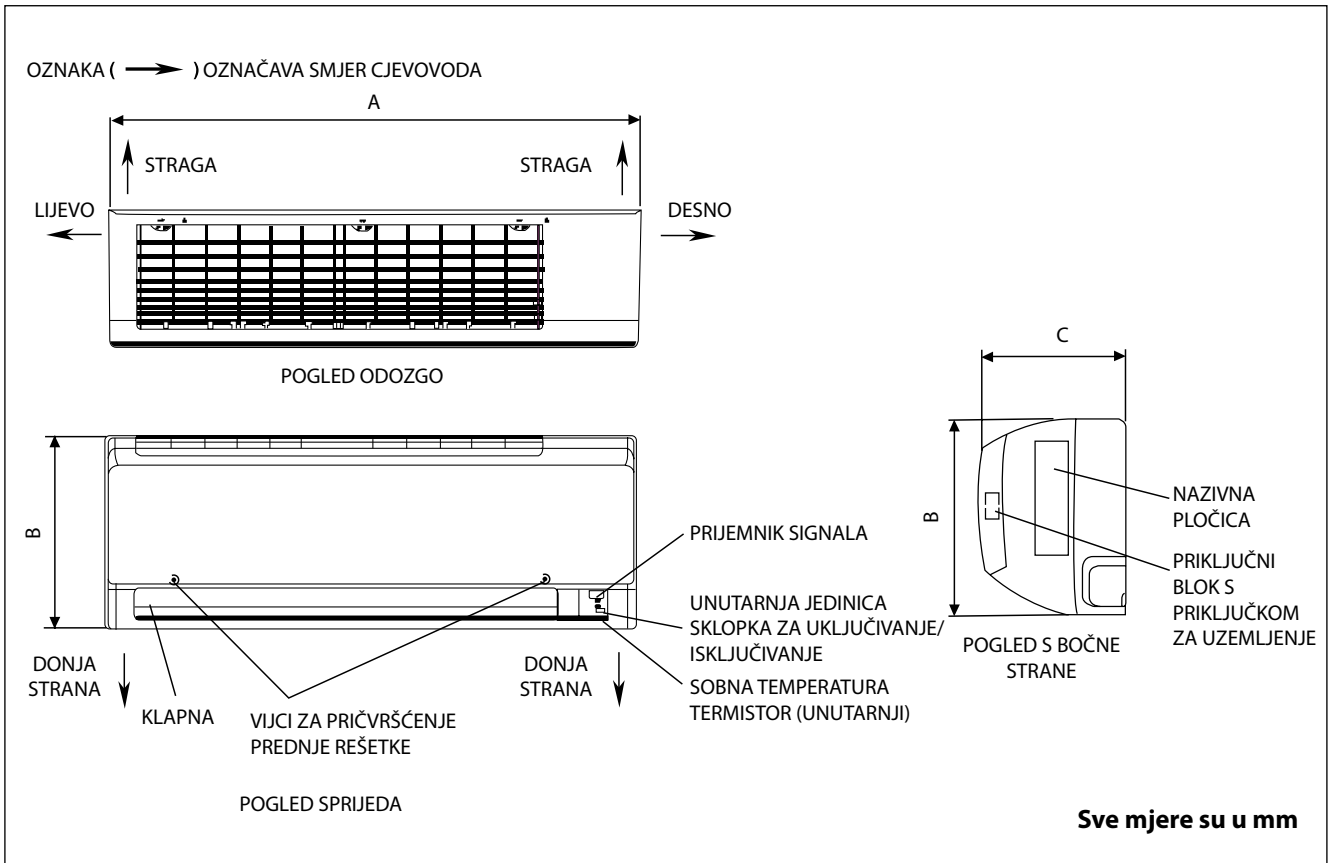
DAIKIN EUROPE N.V.
 Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
 Director
 Ostend, 09th of December 2014



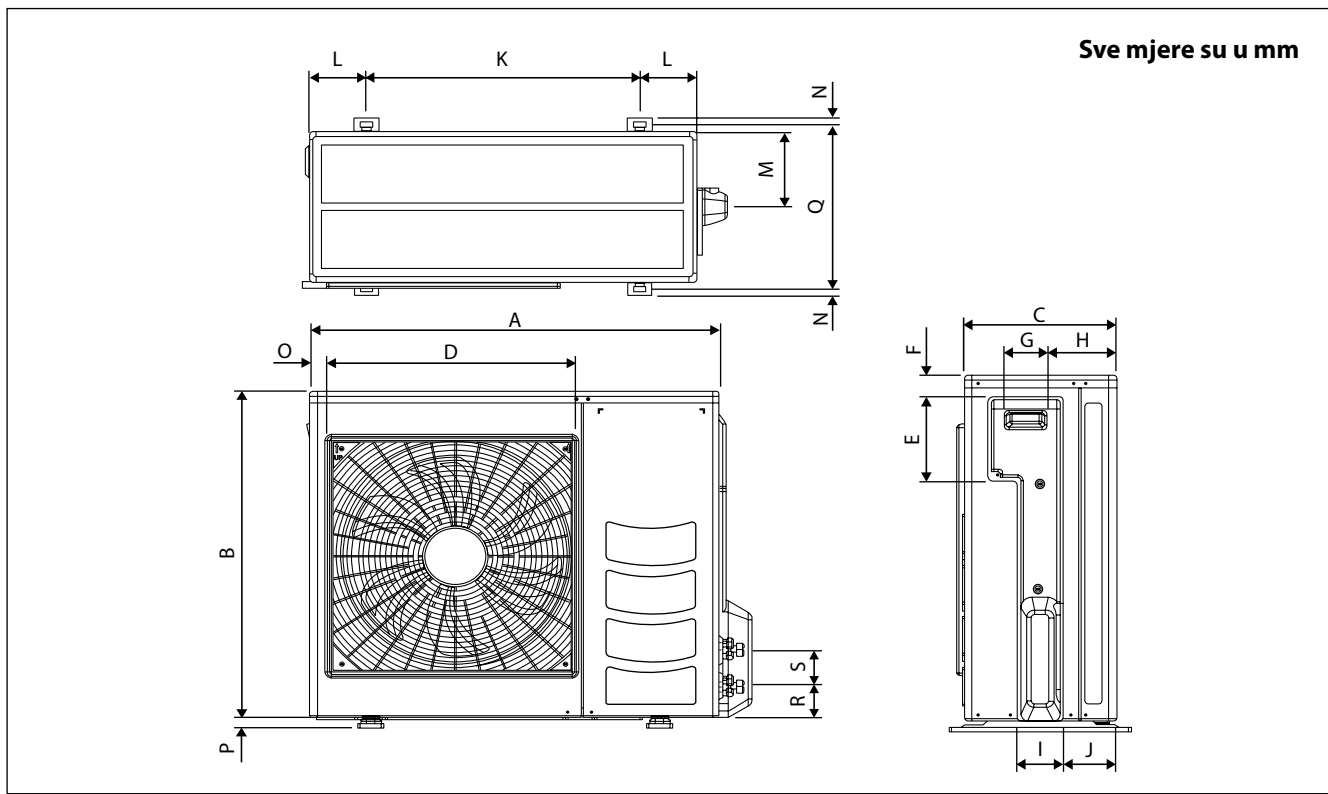
PREGLED I DIMENZIJE

Unutarnja jedinica



Model	Dimenzije												
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
ATXB50/60CV1B	1065	310	228	190	173	61	40	45	48	91	219	580	45

Vanjska jedinica ARXB50/60CV1B



Model \ Dimenzije	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
ARXB50/60CV1B	855	730	328	520	179	46	93	149	101	113	603	126	164	15

Model \ Dimenzije	O	P	Q	R	S
ARXB50/60CV1B	34	23	362	73	75

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

Ovaj priručnik prikazuje postupke instalacije za sigurnosti i standardni rad klimatizacijske jedinice.

Možda će biti potrebne neke prilagodbe radi zadovoljavanja lokalnih zahtjeva.

Prije korištenja klimatizacijskog uređaja pažljivo pročitajte ove upute i čuvate ih za buduće korištenje.

Ovaj uređaj izveden je tako da ga mogu koristiti stručni obučeni korisnici u trgovinama, u lakoj industriji i na farmama ili u komercijalne svrhe kada ga koriste je nestručne osobe.

Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe, uključujući djecu, sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili neiskusne i neuke osobe, osim ako to rade pod nadzorom i na temelju uputa za rad koje im daje osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi mogla igrati uređajem.

SIGURNOSNE MJERE OPREZA

⚠ UPOZORENJE

- Montažu i održavanje moraju izvoditi kvalificirane osobe koje su upoznate s lokalnim pravilima i propisima i koje imaju iskustva u radu s ovom vrstom uređaja.
- Sve ožičenje na terenu mora se izvesti u skladu s nacionalnim propisima za elektroinstalacije.
- Prije početka ožičenja u skladu sa shemom ožičenja, provjerite da nazivni napon jedinice odgovara onom na natpisnoj pločici.
- Radi prevencije mogućih opasnosti zbog kvara izolacije, jedinica mora biti UZEMLJENA.
- Električno ožičenje ne smije nigdje dodirivati cjevovod radne tvari ili pokretne dijelove motora ventilatora.
- Prije montaže ili servisiranja jedinice provjerite je li jedinica isključena.
- Klimatizacijski uređaj prije servisiranja odvojite od glavnog električnog napajanja.
- NEMOJTE iskopčavati kabel za napajanje dok je napajanje uključeno. To može dovesti do ozbiljnog električnog udara što može dovesti do opasnosti od požara.
- Unutarnje i vanjske jedinice, kabel za napajanje i ožičenje za prijenos držite barem 1 m od TV prijarnika i radija, kako biste spriječili iskrivljenje slike i smetnje. {Ovisno o vrsti i izvoru električnih valova, smetnje se mogu čuti čak i na više od 1 m udaljenosti}.

⚠ OPREZ

Vodite računa o sljedećim važnim momentima prilikom montaže.

- Jedinicu nemojte montirati na mjestima gdje može doći do istjecanja zapaljivog plina.

⊘ Ako dođe do istjecanja i nakupljanja plina oko jedinice, to može uzrokovati zapaljenje.

- Pazite da odvodni cjevovod bude propisno spojen.

⚠ Ako odvodni cjevovod nije propisno spojen, to može uzrokovati istjecanje vode što će navlažiti namještaj.

- Nemojte prepuniti jedinicu.

⊘ Ova jedinica tvornički je napunjena.

⊘ Prepunjivanje može uzrokovati preveliku struju ili oštećenje kompresora.

- Pazite da ploču jedinice zatvorite nakon servisa ili montaže.

⚠ Nepričvršćeni paneli dovest će do bučnog rada jedinice.

- Oštri rubovi i površine zavojnice su moguća mjesta koja mogu dovesti do opasnih ozljeda. Izbjegavajte dodir s tim mjestima.

- Prije isključivanja napajanja, sklopku za uključivanje/isključivanje na daljinskom upravljaču postavite u položaj „OFF“ kako biste spriječili nehodično pokretanje uređaja. Ako to ne učinite, ventilatori jedinice odmah će se pokrenuti kada se napajanje vrati, što je opasno po servisno osoblje ili korisnika.

- Nemojte instalirati jedinicu na ili pored ulaznih vrata.

- Nemojte raditi s nikakvim grijaćim aparatima preblizu klimatizacijskog uređaja ili koristiti u sobi s mineralnim uljima, prekomjernim uljnim isparavanjima ili uljnim parama, ovo može dovesti do topljenja ili deformacije plastičnog panela kao rezultat prekomjerne topline ili kemijske reakcije.

- Kada se uređaj koristi u kuhinji, brašno držite dalje kako ga uređaj ne bi usisao.

- Ova jedinica nije prikladna za korištenje u tvornici gdje ima uljne magle od rezanja ili čeličnog praha ili značajnije fluktuacije napona.

- Nemojte instalirati ovu jedinicu u područjima s izvorima vrućine ili rafinerijskim pogonima za ulje gdje dolazi od plina sulfida.

- Pazite da boje žica vanjske jedinice i oznake priključaka odgovaraju istima na unutarnjoj jedinici.

- **VAŽNO: NEMOJTE INSTALIRATI ILI KORISTITI KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ U PRAONICI RUBLJA.**

- Nemojte koristiti spajane ili okrenute žice za dovod napajanja.

- Oprema nije namijenjena za korištenje u potencijalno eksplozivnoj atmosferi.

NAPOMENA

Zahtjevi za zbrinjavanje

Klimatizacijski uređaj označen je s ovim simbolom. To znači da se električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s nerazvrstanim kućnim otpadom.

Ne pokušavajte samostalno rastavljati sustav: rastavljanje klimatizacijskog sustava, obradu radne tvari, ulja i drugih dijelova, treba izvršiti kvalificirani instalater i u skladu s odgovarajućim lokalnim i nacionalnim propisima.

Klimatizacijski uređaji moraju se tretirati u specijaliziranim pogonima za ponovno korištenje, reciklažu i obnovu. Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomažete u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Za dodatne informacije obratite se monteru ili tijelima lokalne uprave.

Baterije se moraju ukloniti iz daljinskog upravljača i odvojeno odlagati u skladu s odgovarajućim lokalnim i nacionalnim propisima.



VAŽNO

Važne informacije u vezi upotrijebljene radne tvari

Ovaj proizvod sadrži fluorovodične stakleničke plinove.

Ne ispuštajte plinove u atmosferu.

Vrsta radne tvari: R410A

GWP ⁽¹⁾ vrijednost: 2087,5

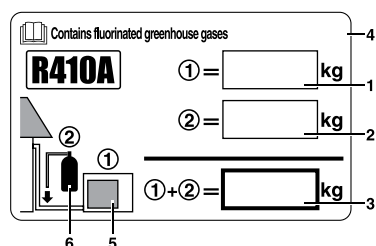
⁽¹⁾ GWP = potencijal globalnog zatopljenja

Molimo da ispunite s vodootpornim flomasterom,

- ① tvorničko punjenje proizvoda s radnom tvari,
- ② dodatna količina radne tvari napunjena na terenu i
- ① + ② ukupno punjenje radne tvari

na naljepnici za punjenje radnom tvari koja dolazi s proizvodom.

Ispunjena naljepnica mora biti nalijepljena blizu ulaza za punjenje na proizvodu (npr. na unutarnjoj strani poklopca za servis).



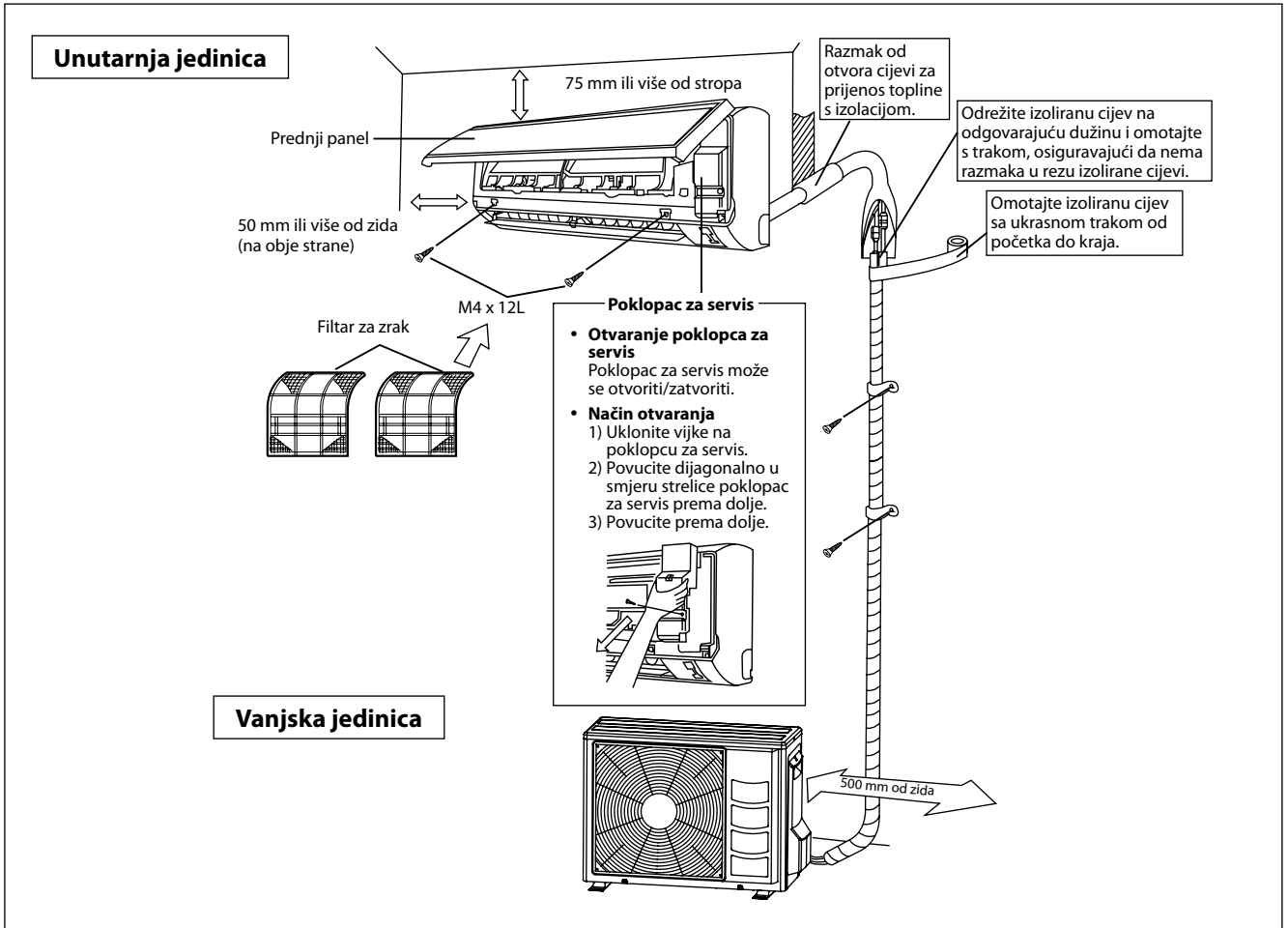
- 1 tvorničko punjenje radne tvari u proizvodu: pogledajte nazivnu pločicu jedinice ⁽²⁾
- 2 dodatna količina radne tvari koja se puni na terenu
- 3 ukupno punjenje radnom tvari
- 4 sadrži fluorovodične stakleničke plinove
- 5 vanjska jedinica
- 6 boca s radnom tvari i priključak za punjenje

⁽²⁾ U slučaju više unutarnjih sustava, mora biti nalijepljena samo 1 naljepnica* , koja navodi ukupno tvorničko punjenje radne tvari svih unutarnjih jedinica spojenih na rashladni sustav.

Možda budu potrebne periodičke provjere na istjecanje radne tvari, ovisno o Europskim i lokalnim propisima. Za dodatne informacije obratite se lokalnom distributeru.

* na vanjskoj jedinici

SHEMA INSTALACIJE



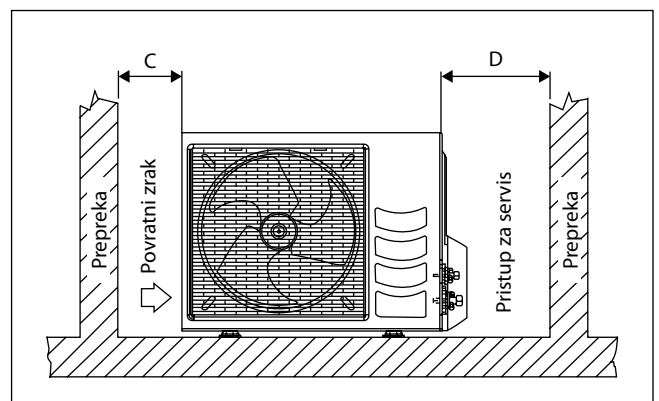
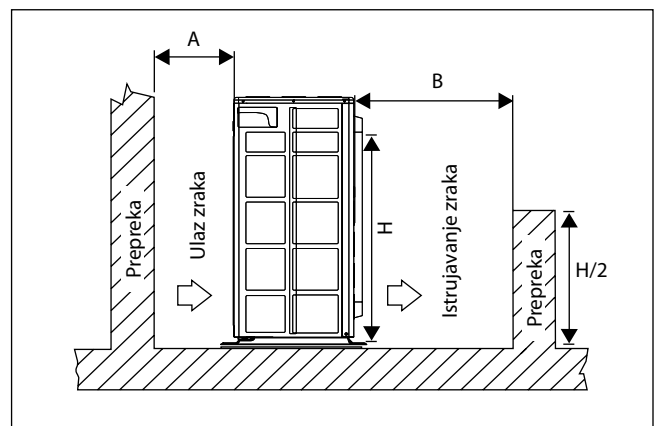
IZOLACIJA UNUTARNJE JEDINICE

Vanjska jedinica mora biti instalirana na način da se spriječi miješanje istrujavanja pregrijanog zraka ili zaprečavanje protoka zraka. Molimo vas da slijedite razmace za ugradnju prikazane na slici. Odaberite najbliže moguće mjesto gdje temperatura ulaznog zraka nije veće od temperature okolnog zraka (pogledajte radno područje).

Razmaci za ugradnju

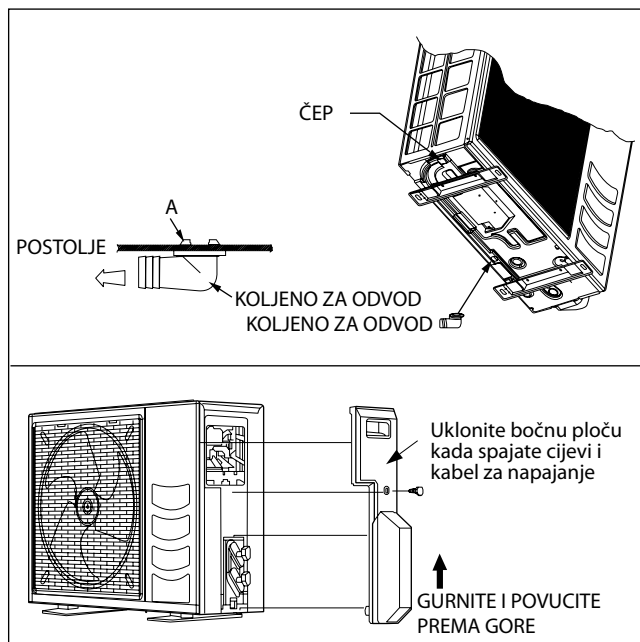
Dimenzije	A	B	C	D
Minimalna udaljenost, mm	300	1000	300	500

Napomena: Ako postoji neka prepreka viša 2 m ili bilo kakva smetnja u gornjem dijelu jedinice, osigurajte više mjesta od naznačenog na slici u gornjoj tablici.



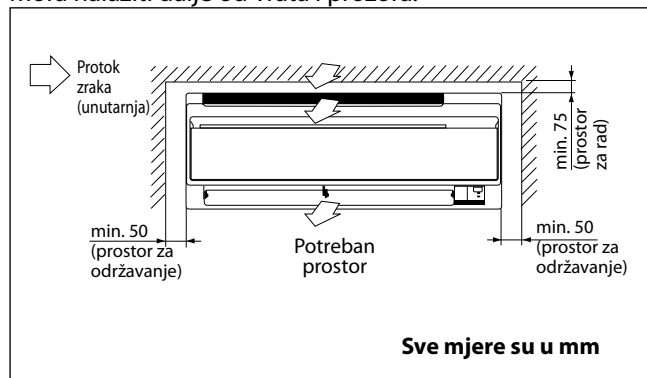
Odvod kondenzirane vode iz vanjske jedinice (samo dizalice topline)

- Na postolju vanjske jedinice za odvod kondenzata postoje 2 otvora. Umetnite koljena za odvod u jedna od otvora.
- Za ugradnju koljena za odvod, prvo umetnite jedan dio kukice u postolje (dio A), potom povucite koljeno za odvod u smjeru prikazanom strelicom, istovremeno umećući drugi dio u postolje. Nakon ugradnje, provjerite da li koljeno za odvod čvrsto stoji na postolju.
- Ako je jedinica ugrađena u snježnom ili hladnom području, kondenzat se može zamrznuti u postolju. U tom slučaju, molimo da uklonite čep na dnu jedinice za lagani odvod.



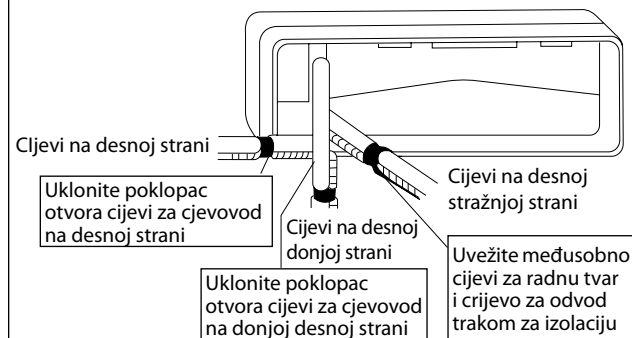
MONTAŽA UNUTARNJE JEDINICE

Vanjska jedinica mora se montirati na način koji će onemogućiti miješanje hladnog zraka na izlazu s toplim povratnim zrakom. Držite se razmaka za ugradnju koji su prikazani na slici. Ne postavljajte unutarnju jedinicu na mjesto gdje je izložena izravnom sunčevom svjetlu. Isto tako, ova lokacija mora biti prikladna za cijevi i odvod, te se mora nalaziti dalje od vrata i prozora.

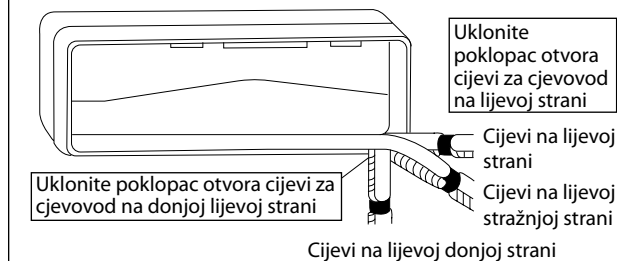


Cjevovod radne tvari može se dovesti do jedinice na različite načine (lijevo ili desno sa stražnje strane jedinice), korištenjem pripremljenih otvora na kućištu jedinice (pogledajte sliku). Pažljivo savijajte cijevi u željeni položaj kako biste ih poravnali s otvorima. Za bočnu i donju stranu, držite donji dio cijevi te je potom postavite u željeni smjer (pogledajte sliku). Crijevo za odvod kondenzata može se zalijepiti na cijevi.

Desna bočna, desna stražnja ili desna donja cijev



Lijeva bočna, desna stražnja ili desna donja cijev

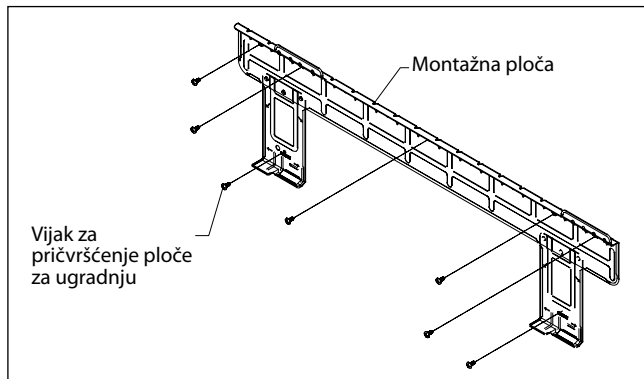


Montaža ploče za ugradnju

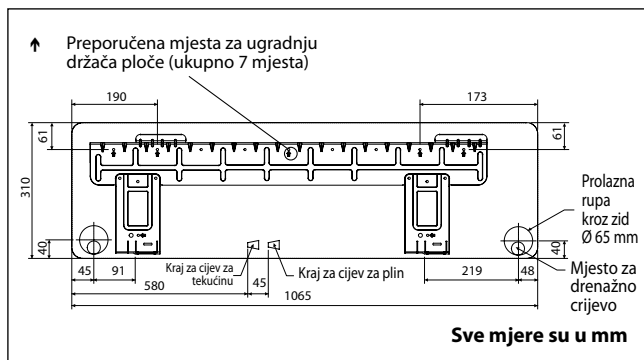
Provjerite je li zid dovoljno jak da izdrži težinu jedinice. U suprotnom, potrebno je ojačati zid pločama, gredicama ili stupovima.

Libelom odredite horizontalnu montažu i pričvrstite sa 7 prikladnih vijaka za ATXB50/60CV1B.

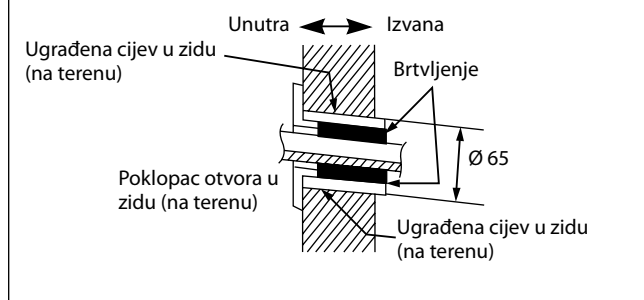
U slučaju izlaza cijevi na stražnju stranu, izbušite otvor promjera 65 mm s krunom za bušenje, na malo nižem položaju na vanjskom zidu (pogledajte sliku).



Preporučena mjesta za ugradnju držača ploče i dimenzije



Otvor s krunom za bušenje



Ugradnja jedinice na ploču za ugradnju

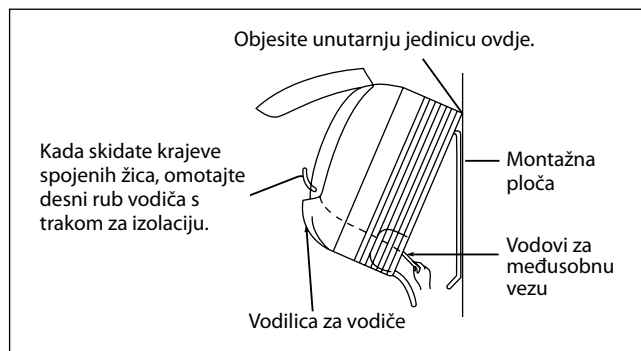
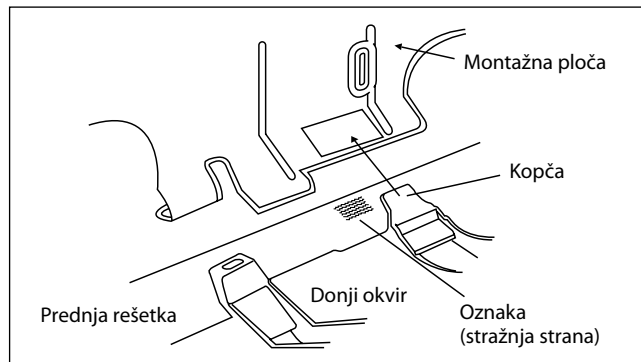
Zakvačite unutarnju jedinicu na gornji dio ploče za ugradnju (pričvrstite dvije kukice na stražnjem gornjem dijelu unutarnje jedinice s dva gornja ruba ploče za ugradnju). Provjerite da kukice propisno nasjedaju na ploču za ugradnju tako da ih pomičete lijevo i desno.

Kako se pričvršćuje unutarnja jedinica

Zakvačite kukice donjeg okvira na ploču za ugradnju.

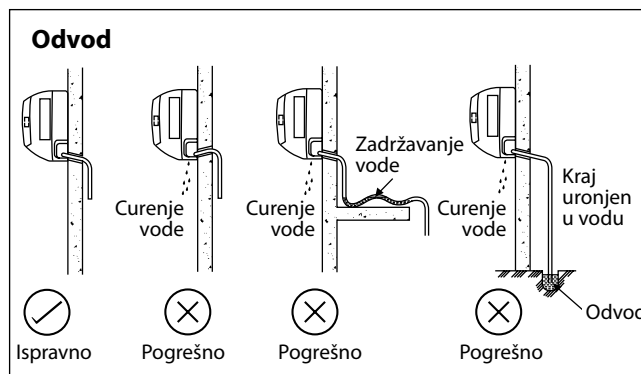
Kako se uklanja unutarnja jedinica

Gurnite prema gore označeno područje (donji dio prednje rešetke) kako biste otpustili kukice.



Cijev za odvod vode

Odvodna cijev mora biti usmjerena pod kutom prema dolje radi odvoda bez poteškoća. Izbjegavajte stanja koja lako mogu dovesti do curenja vode.



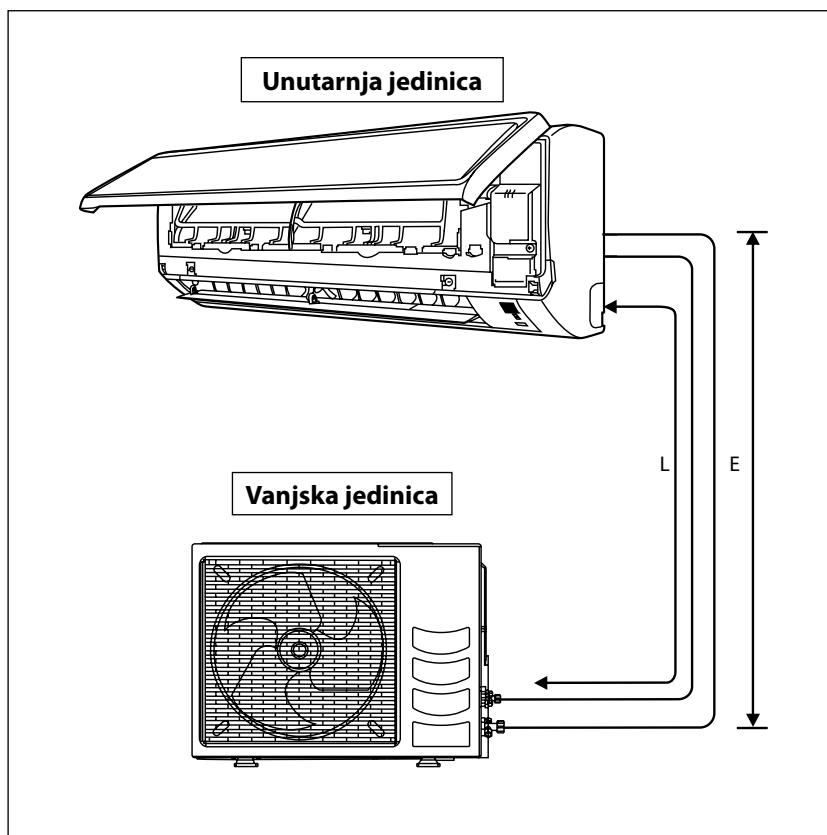
⚠ OPREZ

- Nemojte montirati unutarnju i vanjsku jedinicu na nadmorskoj visini preko 2000 m.

CIJEV ZA RADNU TVAR

Dopuštena duljina cjevovoda

Ako je cijev preduga, smanjuju se i učin i pouzdanost jedinice. Kako se povećava broj savijanja, povećava se otpor protoku sustava radne tvari, što smanjuje učin hlađenja. Rezultat toga je mogući kvar kompresora. Uvijek izaberite najkraći put i slijedite preporuke kao što je navedeno u nastavku:





Model	ATXB50CV1B	ATXB60CV1B
Min. dopuštena duljina (L), m	3	
Maks. dopuštena duljina (L), m	30	
Maks. dopušten nagib (E), m	10	
Veličina cijevi za plinovitu fazu, mm (inč)	12,70 (1/2")	15,88 (5/8")
Veličina cijevi za tekuću fazu, mm (inč)	6,35 (1/4")	

*Provjerite jeste li dodali propisanu količinu dodatne radne tvari. Ako to ne učinite, može doći do smanjene učinkovitosti.

Primjedba: Tvornički napunjena radna tvar u vanjskoj jedinici je za cjevovod duljine 7,5 m.

Ekvivalentna duljina za različite ugradnje (metara)

Veličina cijevi	L spoj 	Savijeni oblik 
3/8" (VP 9,52 mm)	0,18	1,3
1/2" (VP 12,7 mm)	0,20	1,5
5/8" (VP 15,9 mm)	0,25	2
3/4" (VP 19,1 mm)	0,35	2,4
7/8" (OD 22,2 mm)	0,40	3
1" (VP 25,4 mm)	0,45	3,4
1 1/8" (VP 28,6 mm)	0,50	3,7
1 3/8" (VP 34,9 mm)	0,60	4,4

Napomene:

1. Ekvivalentna duljina cijevi dobivena je od stvarne duljine cijevi za plinsku fazu.

2. 90° savijena cijev ekvivalentna je L spoju.

Savijanje se mora biti pažljivo obaviti kako ne biste zgnječili cijev. Po mogućnosti za savijanje koristite prikladan alat.

Cjevovod i tehnika konusnog spoja

- Nemojte koristiti onečišćene ili oštećene bakrene cijevi. Ako su neka cijev, isparivač ili kondenzator bili izloženi ili otvoreni 15 sekunda ili više, sustav se mora vakuumirati. Općenito, nemojte uklanjati plastične, gumene čepove i mesingane matice s ventila, priključaka, cijevi i spirala sve dok nisu spremni za spajanje na usisni ili vod tekućine u ventilima ili spojevima.
- Ako je potrebno lemljenje, osigurajte da tijekom lemljenja kroz zavojnice i spojeve prolazi plin dušik. Ovo eliminira formiranje čađi unutar stjenki bakrenih cijevi.
- Režite cijev fazu po fazu, polako napredujući oštricom za rezanje cijevi. Dodatna sila i dubina rezanja uzrokuju jače izobličenje cijevi i dodatni srh. Pogledajte sliku I.
- Uklonite srh s odrezanih rubova cijevi prikladnim alatom. Pogledajte sliku II. Držite cijev na gornjem položaju i uklanjač srha u donjem položaju kako biste spriječili da komadi metala uđu u cijevi. Na taj način izbjegavate neravnine na površini konusa koje mogu dovesti do istjecanja plina.
- Umetnite konusne matice montirane na spojnom dijelu unutarnje i vanjske jedinice u bakrene cijevi.
- Točna duljina cijevi koja izlazi iz gornje površine bloka za užljebljivanje određena je alatom za izradu konusa. Pogledajte sliku III.
- Učvrstite cijev na blok za užljebljivanje. Poravnajte sredine bloka za užljebljivanje i konusnog probojca, potom pritegnite konusni probojac.

Spajanje cijevi na jedinice

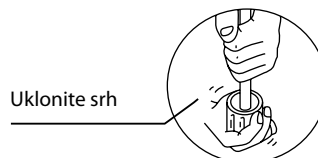
- Centrirajte cijevi i prstima dovoljno zategnite konusnu maticu. Pogledajte sliku IV.
- Na kraju stežite konusnu maticu moment-ključem sve dok ključ ne škljocne.
- Pri stezanju konusne matice moment-ključem, pazite da smjer pritezanja bude u smjeru strelice na ključu.
- Spojevi cjevovoda radne tvari izolirani su poliuretanom sa zatvorenim ćelijama.

Veličina cijevi, mm (inč)	Moment stezanja, Nm/(ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)

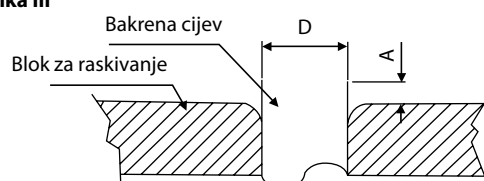
Slika I



Slika II

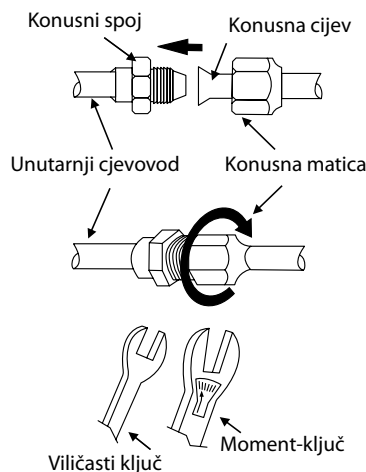


Slika III



Ø cijevi, D		A (mm)	
Inč	mm	Imperijalna (krilna matica)	Kruto (spojka)
1/4"	6,35	1,30	0,70
1/2"	12,70	1,90	1,30
5/8"	15,88	2,20	1,70

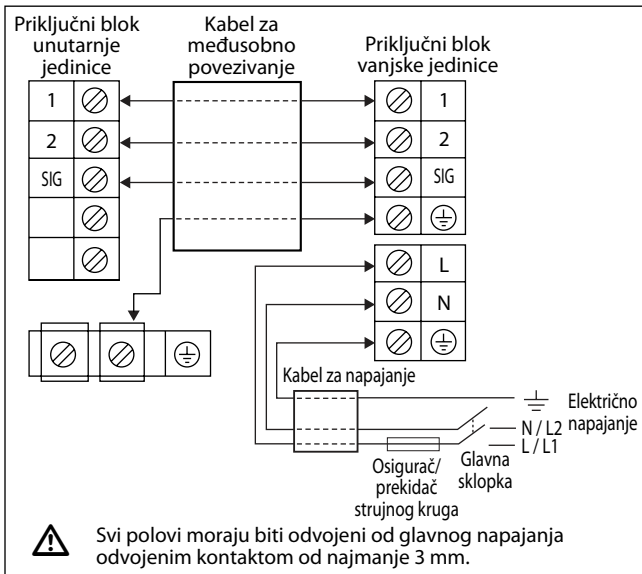
Slika IV



PRIKLJUČAK ZA ELEKTRIČNO OŽIČENJE

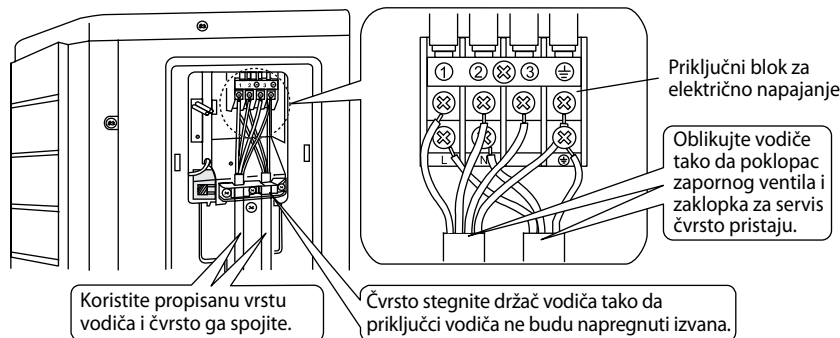
VAŽNO:

- * Slike u tablici služe samo kao informacija. Trebaju se provjeriti i odabrati u skladu s lokalnim/nacionalnim šiframa propisa. Također se koristi za vrstu ugradnje i vodiče koji se koriste.
- ** Odgovarajući raspon napona treba se provjeriti na naljepnici s podacima na jedinici.

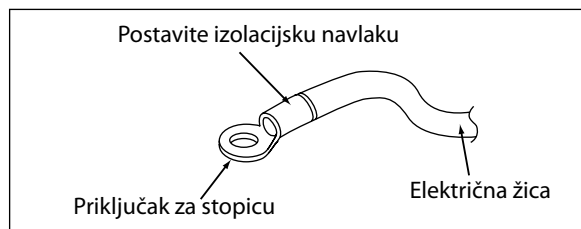


Model	ATXB50/60CV1B ARXB50/60CV1B	
Raspon napona**	220-240V/~50Hz + ⚡	
Presjek kabela za napajanje*	mm ²	2,5
Broj vodiča		3
Presjek kabela za međusobno povezivanje*	mm ²	2,5
Broj vodiča		4
Preporučeni osigurač/prekidač strujnog kruga	A	20

* Ako je duljina kabela veća od 2 m, koristite kabel veće veličine.



- Svi vodiči moraju biti čvrsto spojeni.
- Pazite da nijedan vodič ne dodiruje cjevovod radne tvari, kompresor ili bilo koji od pokretnih dijelova.
- Spojno ožičenje između unutarnje i vanjske jedinice mora se stegnuti sredstvom za učvršćenje.
- Kabel za napajanje mora biti ekvivalentan H07RN-F što je minimalni zahtjev.
- Provjerite da nema vanjskog tlaka na priključcima i vodovima.
- Provjerite jesu li svi poklopci propisno pričvršćeni kako biste izbjegli bilo kakve zazor.
- Koristite kabelske stopice za priključivanje vodiča na priključni blok za napajanje. Vodiče spojite tako odgovaraju oznakama na priključnom bloku. (Pogledajte shemu ožičenja na jedinici).



- Koristite pravilan odvijač za pritezanje vijaka priključaka. Neprikladni odvijači mogu oštetiti glavu vijka.
- Pretezanje može oštetiti vijke priključaka.
- Nemojte spajati žice različitih presjeka na isti priključak.
- Održavajte urednost ožičenja. Spriječite da žice smetaju drugim dijelovima i poklopcu kutije priključaka.



POSEBNE MJERE OPREZA PRI RADU S UREĐAJEM KOJI SADRŽI R410A

R410A je nova radna tvar bez HFC koja ne oštećuje ozonski sloj. Radni tlak ove nove radne tvari je 1,6 puta veći od klasične radne tvari (R22), stoga je bitna pravilna ugradnja/servis.

- Nikada nemojte koristiti neku drugu radnu tvar osim R410A u klimatizacijskim uređajima koji su dizajnirani za rad s R410A.
- Kao sredstvo za podmazivanje za R410A kompresor koristi se ulje POE ili PVE, koje se razlikuje od mineralnog ulja korištenog u R22 kompresoru. Tijekom montaže ili servisiranja moraju se poduzeti dodatne mjere opreza kako se R410A sustav ne bi predugo izložio vlažnom zraku. Preostalo POE ili PVE ulje u cjevovodu i komponentama može apsorbirati vlagu iz zraka.
- Za sprječavanje pogrešnog punjenja, promjer ulaza za servis na konusnom ventilu je drugačiji od onog na R22.

- Koristite alate i materijale isključivo za radnu tvar R410A. Alati koji se isključivo koriste za R410A su razdjelni ventil, crijevo za punjenje, mjerac tlaka, detektor istjecanja plina, konusni alati, moment-ključ, vakuumska pumpa i boca s radnom tvari.
- Budući da klimatizacijski uređaj s R410A stvara veći tlak od jedinica s R22, vrlo je bitno odabrati pravilan bakreni cjevovod. Nikada nemojte koristiti bakrene cijevi tanje od 0,8 mm čak iako su dostupni na tržištu.
- Ako dođe do istjecanja plina tijekom montaže/servisiranja, provjetrite prostoriju. Ako radna tvar dođe u kontakt s vatrom, može se pojaviti otrovni plin.
- Prilikom instalacije ili uklanjanja klimatizacijskog uređaja, nemojte dopustiti da zrak ili vlaga ostanu u rashladnom krugu radne tvari.

VAKUMIRANJE I PUNJENJE

Vakumiranje je potrebno radi eliminiranja vlage i zraka iz sustava.

Vakumiranje cjevovoda i unutarnje jedinice

Osim vanjske jedinice koja je tvornički napunjena s radnom tvari, unutarnja jedinica i spojne cijevi za radnu tvar moraju biti bez zraka jer zrak koji ostaje u rashladnom krugu radne tvari sadrži vlagu što može uzrokovati kvar kompresora.

- Uklonite kapice s ventila i ulaza za servis.
- Priključite sredinu mjerača za punjenje na vakuumsku crpku.
- Priključite mjerac za punjenje na ulaz za servis 3-putnog ventila.
- Pokrenite vakuumsku crpku. Izvlačite zrak približno 30 minuta. Vrijeme izvlačenja varira ovisno o različitim kapacitetima vakuumske pumpe. Potvrdite da se kazaljka mjerača za punjenje pomaknula prema -760 mmHg.

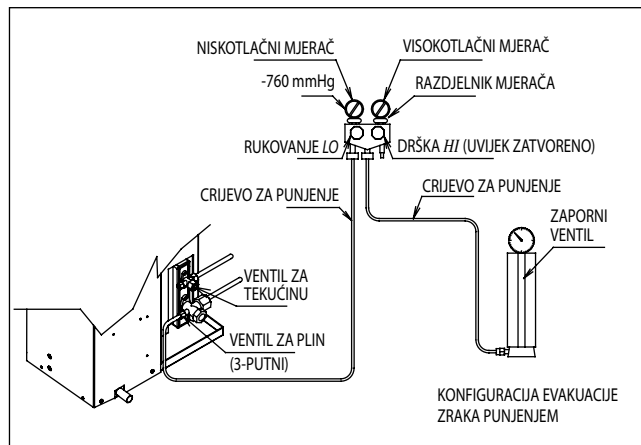
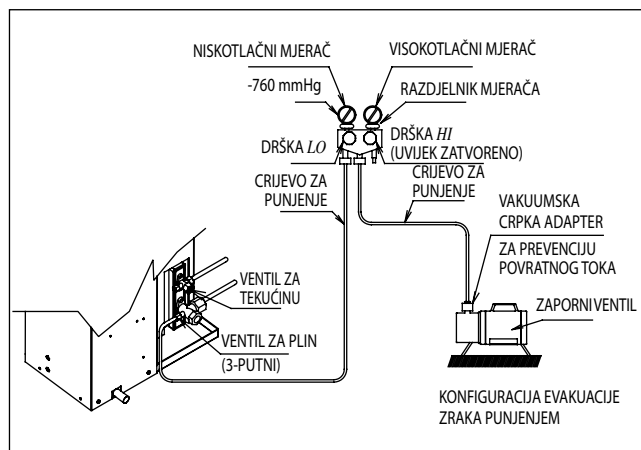
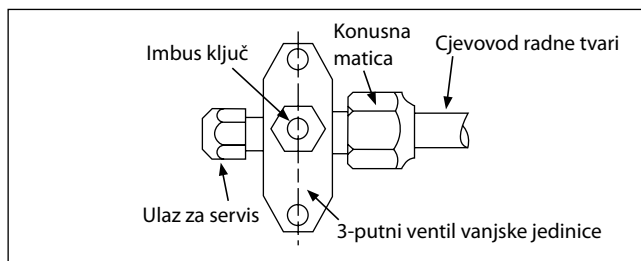
Opres

- Ako se igla kazaljke ne pomakne na -760 mmHg, provjerite da na konusnom spoju unutarnje i vanjske jedinice nema za istjecanja plina, u protivnom ga popravite prije prelaska na sljedeći korak.
- Zatvorite ventil mjerača za punjenje i zaustavite vakuumsku crpku.
- Na vanjskoj jedinici otvorite ventil za usis (3-putni) i ventil za tekućinu (2-putni) (u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu) s imbus ključem od 4 mm.

Punjenje

Ovaj postupak mora se izvršiti s plinskom bocom i preciznim uređajem za mjerenje. Dodatno punjenje u vanjsku jedinicu ubacuje se korištenjem ventila za usis preko ulaza za servis.

- Skinite čep servisnog ulaza.
- Spojite niskotlačnu stranu mjerača za punjenje na usisni priključak boce za servis cilindra i zatvorite visokotlačnu stranu mjerača. Evakuirajte zrak iz crijeva za servis.
- Pokrenite klimatizacijski uređaj.
- Otvorite plinski cilindar i niskotlačni ventil za punjenje.
- Kada se potrebna količina radne tvari ubaci u jedinicu, zatvorite ventil na niskotlačnoj strani i plinskoj boci.
- Odspojite crijevo za servis iz ulaza za servis. Vratite čep servisnog ulaza.



DODATNO PUNJENJE

Radna tvar tvornički je napunjena u vanjsku jedinicu. Ako je duljina cjevovoda manja od 7,5 m, dodatno punjenje nakon vakumiranja nije potrebno. Ako je duljina cjevovoda veća od 7,5 m, koristite vrijednost dodatnog punjenja kao što je navedeno u tablici.

Dodatno punjenje radne tvari [g] po dodatnom 1 m duljine kao što je navedeno u tablici

Unutarnja jedinica	ATXB50CV1B	ATXB60CV1B
Vanjska jedinica	ARXB50CV1B	ARXB60CV1B
Dodatno punjenje [g/m]	20	20

Primjer:

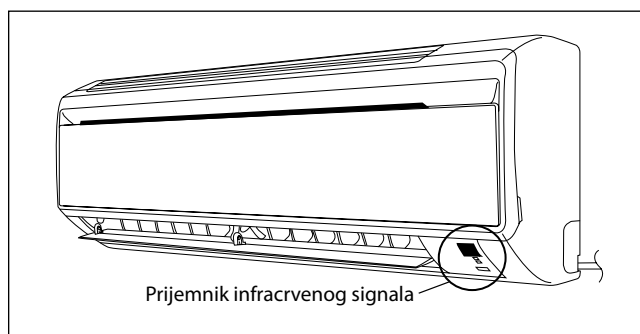
ATXB50CV1B i ARXB50CV1B s cjevovodom duljine 12 m, dodatna duljina cijevi je 4,5 m. Dakle,
 Dodatno punjenje = 4,5 [m] x 20 [g/m]
 = 90,0 [g]

SVJETLA INDIKATORA

Prijemnik infracrvenog signala

Kada se prenosi radni signal infracrvenog daljinskog upravljača, prijemnik signala na unutarnjoj jedinici za potvrdu prijema prijenosa signala odgovara kao u nastavku.

Uključeno na Isključeno	1 dugi zvučni signal
Isključeno na Uključeno Crpka isključena/uključeno hlađenje	2 kratka zvučna signala
Ostali	1 kratak zvučni signal



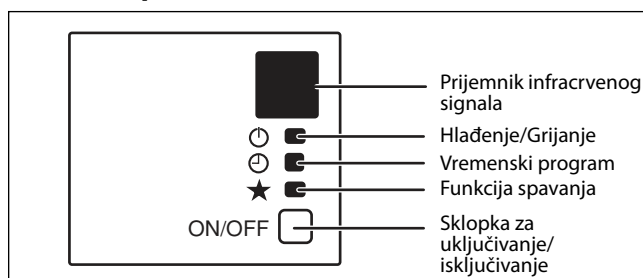
Hlađenje jedinice/jedinica dizalice topline

Tablica prikazuje LED svjetla indikatora za klimatizacijski uređaj u normalnom radu i u uvjetima kvara.

LED svjetla indikatora nalaze se na bočnoj strani klimatizacijskog uređaja.

Jedinice dizalice topline opremljene su senzorom za „automatski“ način rada, kojim osiguravaju razumnu temperaturu prostorija automatskim prebacivanjem načina rada „hlađenje“ ili „grijanje“ prema temperaturi koju je postavio korisnik.

LED svjetla indikatora za jedinicu hlađenja/jedinicu dizalice topline



LED svjetla indikatora: Normalan rad i uvjeti rada u kvaru za jedinice hlađenja/dizalice topline

				Radnja
	HLAĐENJE/GRIJANJE (ZELENO/CRVENO)			
	○ ZELENO			Način rada u hlađenju
	○ CRVENO			Način rada u grijanju
	○ CRVENO			Automatski način rada u grijanju
	○ ZELENO			Automatski način rada u hlađenju
	○			Vremenski program uključen
○	○			Uključen način rada pri spavanju
	○ ZELENO			Uključen način rada ventilatora
	○ ZELENO			Uključen način rada suho
	◐ CRVENO			Odležavanje
	◐ ZELENO			Kvar jedinice

○ ON

◐ Trepće

Isušivanje zraka

- Kada vlaga u zraku visoka, jedinica može biti u načinu rada za isušivanje zraka. Pritisnite gumb <MODE> i odaberite <DRY>.
- Ako je temperatura prostorije 2 °C/3,6 °F više od zadane temperature, klimatizacijski uređaj radi će u načinu rada za hlađenje dok ne dođe u raspon od 2 °C/3,6 °F razlike od zadane temperature prije nego prijeđe u način rada za isušivanje zraka.
- Ako je temperatura prostorije unutar raspona razlike od 2 °C/3,6 °F u odnosu na zadanu temperaturu, izravno će raditi u načinu rada za isušivanje.
- Jedinica će raditi na NISKOJ brzini u načinu rada za isušivanje.

Način rada za grijanje (samo za dizalicu topline)

- Kada se jedinica uključi iz hladnog pokretanja ili ciklusa odmrzavanja, unutarnji ventilator će započeti s radom samo kada spirala dostigne željenu temperaturu.
- Kada se dostigne zadana temperatura, unutarnji ventilator će raditi sve dok jedinica bude mogla davati toplinu.

Kontrola protoka zraka

- Radi efikasnije cirkulacije zraka, možete ručno podesiti rešetku na izlazu zraka udesno ili ulijevo.
- Za vrijeme rada u načinu rada za hlađenje ili isušivanje zraka, izlaznu klapnu nemojte predugo usmjeravati prema dolje. Ako se rad nastavi na taj način, na klapni može doći do kondenzacije i stoga do kapanja.

Brzina ventilatora i nazivna snaga hlađenja

- Nazivna snaga hlađenja se postiže na VISOKOJ brzini ventilatora.
- Rashladna snaga je niža kada jedinica radi na SREDNJOJ ili NISKOJ brzini vrtnje ventilatora.

Napomene o kutovima zaklopke i klapne

- Kada se odabere „**SWING button**“, raspon zakretanja zaklopke ovisi o načinu rada. (Pogledajte sliku).

POZOR

- Uvijek koristite daljinski upravljač za podešavanje kuta zaklopke. Ako je pokušate prisilno pomaknuti rukom kada se zakreće, mehanizam bi se mogao slomiti.
- Pazite kada podešavate klapne. Unutar izlaza za zrak ventilator se vrti visokom brzinom.

Zaštita od pregrijavanja (samo za dizalicu topline)

- U slučaju da je unutarnja i/ili vanjska temperatura previsoka ili da je filter prljav ili začepljen, moguće je pregrijavanje radne tvari. Kompresor će se isključiti kada temperatura kondenziranja dođe do 62 °C/143,6 °F.

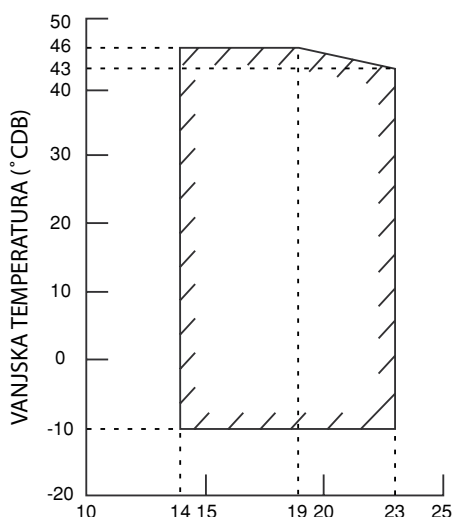
Prevenција smrzavanja

- Kada je filter za zrak prljav, temperatura isparavanja će se smanjiti u eventualnom slučaju smrzavanja.
- Ako temperatura isparavanja dođe do -1 °C/33,8 °F, zaštita jedinice će se aktivirati.

RADNO PODRUČJE

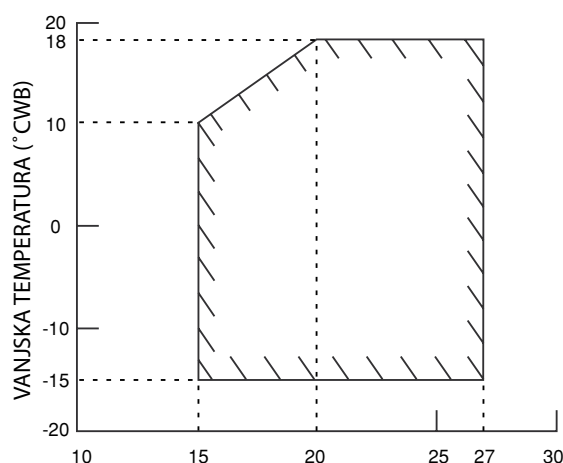
Model: ATXB50/60CV1B
ARXB50/60CV1B

HLAĐENJE



UNUTARNJA TEMPERATURA (°CWB)

GRIJANJE



UNUTARNJA TEMPERATURA (°CDB)

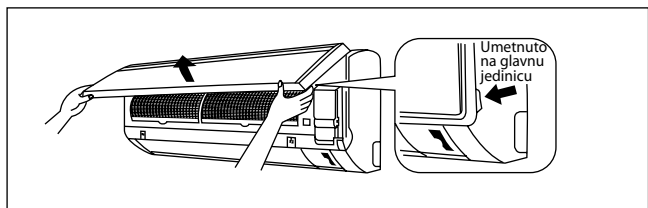
DB: Suhi termometar

WB: Vlažni termometar

FILTAR ZA ZRAK

1. Otvorite prednju ploču.

- Držite panel pokraj udubljenja na glavnoj jedinici (2 udubljenja na desnoj i lijevoj strani) i dižite dok se ne zaustavi.

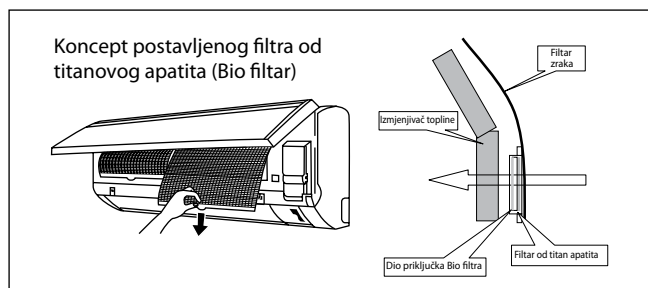


2. Izvucite filtre za zrak.

- Gurnite malo prema gore jezičak na središtu svakog filtra, potom povucite prema dolje.

3. Izvadite Bio filter s funkcijama bakteriostatika i virustatika.

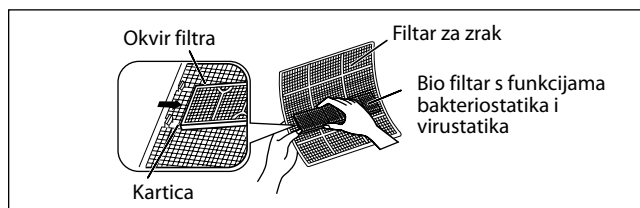
- Uхватите uležištene dijelove okvira i otkačite četiri kukice.



4. Očistite ili zamijenite svaki filter.

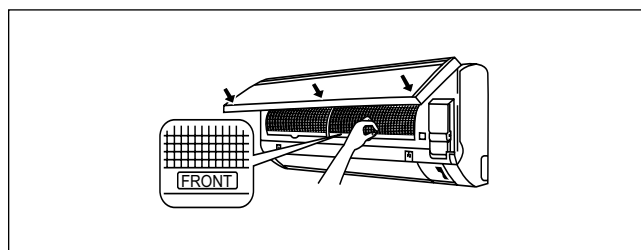
Pogledajte sliku.

- Kada istresete preostalu vodu, nemojte cijediti filter.



5. Postavite filter za zrak i Bio filter s funkcijama bakteriostatika i virustatika i zatvorite prednju ploču.

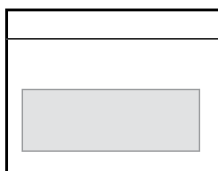
- Kukice filtra umetnite u utore na prednjem panelu. Zatvorite lagano prednji panel i gurnite panel u 3 točke. (1 na svakoj strani i 1 u sredini).
- Filtar za zrak i Bio filter s funkcijama bakteriostatika i virustatika u horizontalnom smjeru imaju simetričan oblik.



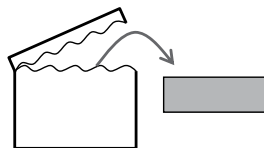
* Bio filter i filter od titan apatita su opcijnska dodatna oprema.

Postupak ugradnje Bio filtra

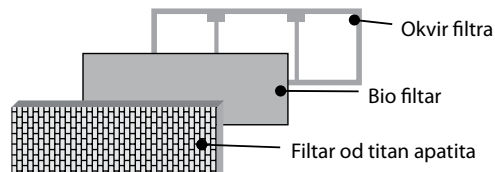
Bio filter je pakiran u hermetički zatvorenoj vrećici.



Izvadite ga van u vrijeme ugradnje.



Umetnite filter između okvira filtra i filtra od titan apatita.



⚠ OPREZ

- Ovaj Bio filter koristite tijekom **suhe sezone** poput zime.
- **Skladištenje, rukovanje i načini odlaganja.**
 - Vijek trajanja Bio filtra je oko godinu dana nakon otvaranja.
 - U slučaju da odmah ne koristite ovaj Bio filter, ne stavljajte ga na mjesto gdje bi bio izložen izravnom sunčevom svjetlu, visokim temperaturama i/ili visokoj vlazi.
 - Moguće su neznatne razlike u boji Bio filtra zbog proizvodnih razloga, no to ne utječe na rad jedinice.
 - Vrećicu otvorite neposredno prije samog korištenja. Bio filter treba ostati neotvoren i hermetički zatvoren u svom pakiranju sve do netom prije korištenja. (To može uzrokovati smanjenje učinkovitosti i kvalitete izmjene.)
 - Da ne dođe do opasnosti od gušenja i bilo kakve neočekivane nezgode, plastičnu vrećicu odmah odložite nakon uklanjanja Bio filtra. Držite izvan dohvata beba i djece.
 - Ako Bio filter zadržavate duže vrijeme, držite ga neotvorenog i pohranjenog na hladnom mjestu izbjegavajući izravnu sunčanu svjetlost.
 - Stari Bio filter nakon korištenja odložite kao nezapaljiv otpad.
- **Rad s prljavim filtrima:**
 - (1) ne može se deodorirati zrak.
 - (2) ne mogu očistiti zrak.
 - (3) rezultira slabim grijanjem i hlađenjem.
 - (4) mogu uzrokovati neugodan miris.
- Pri naručivanju Bio filtra obratite se servisnoj radionici gdje ste kupili klimatizacijski uređaj.

Napomena vrijedi samo za Tursku: Vijek trajanja proizvoda je deset (10) godina

Servisni dijelovi	Postupci za održavanje	Razdoblje
Unutarnji filter za zrak	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usisivačem uklonite sve naslage prašine s filtra ili ga operite u toploj vodi (ispod 40 °C/104 °F) s neutralnim sredstvom za čišćenje. 2. Dobro isperite i osušite filter prije vraćanja u jedinicu. 3. Za čišćenje filtra nemojte koristiti benzin, hlapljive tvari ili kemikalije. 	<p>Čistite najmanje jednom svaka 2 tjedna.</p> <p>Po potrebi i češće.</p>
Unutarnja jedinica	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite svu prljavštinu i prašinu na rešetki ili panelu brišući ih s mekom krpom uronjenom u toplu vodu (ispod 40 °C/104 °F) i neutralnim sredstvom za čišćenje. 2. Za čišćenje unutarnje jedinice nemojte koristiti benzin, hlapljive tvari ili kemikalije. 	<p>Čistite najmanje jednom svaka 2 tjedna.</p> <p>Po potrebi i češće.</p>

⚠ OPREZ

- Izbjegavajte izravan kontakt svih sredstava za čišćenje zavojnica na plastičnim dijelovima. Ovo može uzrokovati deformaciju plastike kao rezultat kemijske reakcije.

1. Otvorite prednju ploču.

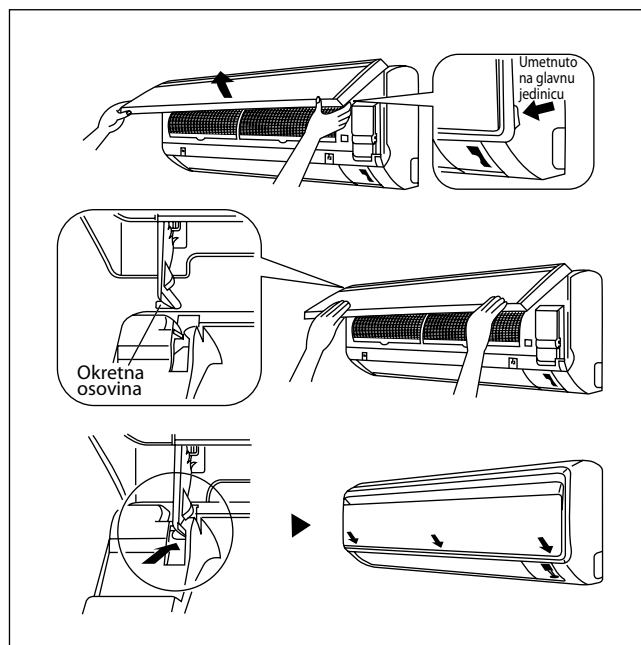
- Držite panel kao za ugradnju na glavnoj jedinici (2 spojnice na lijevoj i desnoj strani) i podignite dok se ne zaustavi.

2. Uklonite prednji panel.

- Dok podižete prednji panel, pomaknite ga u desno i povucite prema prednjoj strani. Lijeva okretna osovina je odspojena. Pomaknite desnu okretnu osovina u lijevo i povucite prema prednjoj strani kako biste je uklonili.

3. Postavite prednji panel.

- Poravnajte desnu i lijevu okretnu osovina prednjeg panela sa žljebovima i gurnite ih potpuno unutra.
- Lagano zatvorite prednji panel. (Gurnite oba kraja i sredinu na prednjem panelu).



⚠ OPREZ

- Ne dodirujte metalne dijelove unutarnje jedinice. To može izazvati ozljedu.
- Kada uklanjate ili postavljate prednji panel, čvrsto pridrđavajte panel s rukom kako biste spriječili njezin pad.
- Za čišćenje, nemojte koristiti toplu vodu iznad 40 °C, benzin, gorivo, razrjeđivač i druga hlapljiva ulja, smjese za poliranje, četke niti neke priručne predmete.
- Nakon čišćenja, provjerite je li prednja ploča čvrsto postavljena.

Kada se jedinica neće koristiti u dužem vremenskom razdoblju

<p>Pustite jedinicu da radi 2 sata na sljedećim postavkama.</p> <p>Načina rada: hlađenje Temperatura: 30 °C/86 °F</p>		<p>Uklonite utikač za napajanje. Ako koristite neovisni strujni krug za jedinicu, isključite strujni krug. Uklonite baterije iz daljinskog upravljača.</p>	
---	---	--	---

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Za bilo kakve upite o zamjenskim dijelovima obratite se ovlaštenom zastupniku. Kada uočite bilo kakav kvar na klimatizacijskom uređaju, odmah isključite napajanje. Neke jednostavne savjete za rješavanje problema potražite u sljedećim uvjetima kvara i uzrocima.

Greška	Uzrok/radnja
1. Kompresor ne radi 3 minute nakon pokretanja klimatizacijskog uređaja.	– Zaštita od čestog pokretanja. Pričekajte 3 do 4 minute da kompresor započne s radom.
2. Klimatizacijski uređaj ne radi.	– Kvar napajanja ili treba zamijeniti osigurač. – Utikač za napajanje je odvojen. – Moguće da vaša odgoda tajmera nije pravilno postavljena. – Ako i dalje dolazi do kvara nakon ovih provjera, molimo da se obratite monteru klimatizacijskog uređaja.
3. Protok zraka je prenizak.	– Filtar za zrak je prljav. – Vrata ili prozori su otvoreni. – Usis ili istrujavanje zraka je začepljeno. – Regulirana temperatura nije dovoljno visoka.
4. Zrak na izlazu ima loš miris.	– Neugodan miris može biti uzrokovan cigaretama, česticama dima, parfema itd., koji su se možda zalijepili na izmjenjivač.
5. Kondenzacija na prednjoj rešetki za zrak unutarnje jedinice.	– Ovo je posljedica vlažnosti zraka nakon duljeg vremena rada. – Zadana temperatura je preniska, povećajte postavku temperature i jedinicu koristite na većoj brzini ventilatora.
6. Voda istječe iz klimatizacijskog uređaja.	– Isključite jedinicu i pozovite dobavljača.

Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se lokalnom dobavljaču/serviseru.

- U slučaju nejasnoća u tumačenjima ovog priručnika i njegovog prijevoda na bilo kojem jeziku, engleska verzija ovog priručnika će imati prednost.
- Proizvođač zadržava pravo na izmjenu u tehničkim specifikacijama i projektu u bilo koje vrijeme bez prethodne obavijesti.

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Uvoznik za Tursku

DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SAN TIC A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Glavni ured:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Ured u Tokiju:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global/>